



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FGSD-002/002/PL

Producent: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polska

Miejsce produkcji: FIBAR GROUP S.A.
ul. Dąbrowskiego 81/85
60-529 Poznań
Polska

Produkt: Autonomiczna czujka dymu typu FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Opis produktu: Czujnik dymu jest częścią systemu FIBARO. Został zaprojektowany by wykrywać dym we wczesnej fazie powstawania pożaru. Urządzenie pracuje w standardzie Z-Wave, jest bezprzewodowe, posiada zasilane bateryjne. Daje ono również możliwość pomiaru temperatury.

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa RoHS 2011/65/EU
Dyrektywa RED 2014/53/EU

Odwołania do norm, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

EN 14604:2005+AC:2008
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Produkt spełnia postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy EN 14604:2005+AC:2008.

Certyfikat nr **1438-CPR-0403** wydany przez Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej im. Józefa Tuliszkowskiego. Państwowy Instytut Badawczy.



15

Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Dyrektor ds. Technicznych





EU DECLARATION OF CONFORMITY

FGSD-002/002/EN

Manufacturer: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Poland

Production place: FIBAR GROUP S.A.
ul. Dąbrowskiego 81/85
60-529 Poznań
Poland

Product: Smoke alarm device FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Description: Smoke Sensor is a part of the FIBARO system and is designed to detect smoke at an early stage of fire. The device is battery powered. Additionally, the device has a built-in temperature sensor.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive RoHS 2011/65/EU

Directive RED 2014/53/EU

Conformity is shown by compliance with the applicable requirements of the following standards:

EN 14604:2005+AC:2008

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013

ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017

The device fulfils all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard EN 14604:2005+AC:2008.

Certificate No **1438-CPR-0403** issued by Scientific and Research Centre for Fire Protection.
National Research Institute.

Poznań, 12.06.2017



15

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FGSD-002/002/DE

Hersteller: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polen

Hergestellt in: FIBAR GROUP S.A.
ul. Dąbrowskiego 81/85
60-529 Poznań
Polen

Produkt: Autonomer Funk Rauchmelder FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Produktbeschreibung: Dieser Fibaro Z-Wave-Sensor ist ein Funk-Rauchmelder und wurde mit dem Gedanken erstellt, um den Rauch im frühen Stadium zu erkennen. Dieser intelligente Z-WaveE-Funk-Rauchsensor ist mit einem zusätzlichen Temperatursensor ausgestattet. Das Gerät wird Batterie betrieben.

Die Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt auf die sich diese Erklärung bezieht, den Bestimmungen der folgenden Richtlinie entspricht:

Richtlinie RoHS 2011/65/EU
Richtlinie RED 2014/53/EU

Folgende Normen wurden angewandt:

EN 14604:2005+AC:2008
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1: 2017
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013

Das Produkt erfüllt alle Bestimmungen in Bezug auf die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit definiert im Anhang ZA der Norm EN 14604:2005+AC:2008.

Zertifikat mit der Nr. **1438-CPR-0403** wurde vom CNBOP (Wissenschaftliches Forschungszentrum für Brandschutz) - Nationalen Forschungsinstitut, ausgestellt.



15

Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer





CE-DEKLARATION

FGSD-002/002/SV

Tillverkare: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polen

Plats för tillverkning: FIBAR GROUP S.A
ul. Dąbrowskiego 81/85
60-529 Poznań
Polen

Produkt: Smoke alarm device FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Beskrivning: Fibaro Smoke Sensor är en del av FIBARO systemet och är utformad för att detektera rök i ett tidigt skede av brand. Anordningen är batteridrivnen. Enheten har även en inbyggd temperaturgivare.

CE-deklarationen är intygad och utfärdad med tillverkarens fulla ansvar.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med relevant unionslagstiftning om harmonisering:

Direktivet RoHS 2011/65/EU

Direktivet RED 2014/53/EU

CE-deklarationen visas genom överensstämmelse med tillämpliga krav i följande standarder:

EN 14604:2005/AC:2008, EN 50130-4:2011

ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Produkten uppfyller alla bestämmelser gällande funktionsuthållighet deffinerade i Annex ZA EN 14604:2005/AC:2008.

Certifikats nummer **1438-CPR-0403** utfärdat av Scientific and Research Centre for Fire Protection.
National Research Institute.

Poznań, Polen, Juni 12, 2017



15

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

FGSD-002/002/IT

Produttore: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polonia

Produzione posto: FIBAR GROUP S.A.
ul. Dąbrowskiego 81/85
60-529 Poznań
Polonia

Prodotto: Smoke dispositivo di allarme FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Descrizione: Sensore di fumo è una parte del sistema FIBARO ed è progettato per rilevare fumo in una fase iniziale di fuoco. Il dispositivo è alimentato a batteria. Inoltre il dispositivo è dotato di un sensore di temperatura integrato.

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva RoHS 2011/65/EU
Direttiva RED 2014/53/EU

La conformità è indicata in accordo con i requisiti applicabili dalle seguenti norme:

EN 14604:2005+AC:2008
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017

L'apparecchio soddisfa tutte le disposizioni in materia di valutazione e verifica della costanza di prestazione di cui all'allegato ZA della norma EN 14604:2005+AC:2008.

Certificato n 1438-CPR-0403 emesso da Ricerca Scientifica e Centro per la protezione antincendio. Istituto Nazionale di Ricerca.

Poznań, 12.06.2017



15

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Of



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

FGSD-002/002/NL

Fabrikant: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polen

Productie lokatie: FIBAR GROUP S.A.
ul. Dąbrowskiego 81/85
60-529 Poznań
Polen

Product: Smoke alarm device FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Omschrijving: Rooksensor is een deel van het FIBARO systeem en is ontworpen om rook te detecteren in een vroeg stadium van brand. Het apparaat werkt op batterijen. Daarnaast heeft het apparaat een ingebouwde temperatuursensor.

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het doel van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Richtlijn RoHS	2011/65/EU
Richtlijn RED	2014/53/EU

Overeenstemming wordt bevestigd aan de naleving van de geldende eisen van de volgende normen:

EN 14604:2005+AC:2008
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Het apparaat voldoet aan alle bepalingen inzake de beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties beschreven in bijlage ZA van de standaard EN 14604:2005+AC:2008.

Certificaat Nr: **1438-CPR-0403** uitgegeven door het Scientific and Research Centre for Fire Protection. National Research Institute.

Poznań, 12.06.2017



15

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer





EU IZJAVA O SUKLADNOSTI FGSD-002/002/HR

Proizvođač: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Poljska

Mjesto proizvodnje: FIBAR GROUP S.A
ul. Dąbrowskiego 81/85
60-529 Poznań
Poljska

Proizvod: Alarmni senzor dima FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Opis: Senzor dima dio je FIBARO sustava dizajniran za otkrivanje dima u ranoj fazi požara. Uređaj radi na baterije. Osim toga, uređaj ima ugrađen temperaturni senzor.

Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Prethodno opisan predmet deklaracije usklađen je s ovim važećim propisima za usklađivanje
Europske unije:

Direktiva RoHS 2011/65/EU
Direktiva RED 2014/53/EU

Sukladnost je prikazana u skladu s primjenjivim zahtjevima sljedećih normi:

EN 14604:2005/AC: 2008, EN 50130-4:2011
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013

Uređaj ispunjava sve odredbe koje se odnose na procjenu i provjeru stalnosti izvedbe koja je opisana u Dodatku ZA norme EN 14604:2005/AC: 2008.

Certifikat broj **1438-CPR-0403** izdaje znanstveno-istraživački centar za zaštitu od požara. Nacionalni institut.

Poznań, 12.06.2017



15

Bartłomiej Arcichowski
Šef tehnološkog odjela



CE-DEKLARATION

FGSD-002/002/SV

Tillverkare: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polen

Plats för tillverkning: FIBAR GROUP S.A
ul. Dąbrowskiego 81/85
60-529 Poznań
Polen

Produkt: Smoke alarm device FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Beskrivning: Fibaro Smoke Sensor är en del av FIBARO systemet och är utformad för att detektera rök i ett tidigt skede av brand. Anordningen är batteridrivnen. Enheten har även en inbyggd temperaturgivare.

CE-deklarationen är intygad och utfärdad med tillverkarens fulla ansvar.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med relevant unionslagstiftning om harmonisering:

Direktivet RoHS 2011/65/EU

Direktivet RED 2014/53/EU

CE-deklarationen visas genom överensstämmelse med tillämpliga krav i följande standarder:

EN 14604:2005/AC:2008, EN 50130-4:2011

ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Produkten uppfyller alla bestämmelser gällande funktionsuthållighet deffinerade i Annex ZA EN 14604:2005/AC:2008.

Certifikats nummer **1438-CPR-0403** utfärdad av Scientific and Research Centre for Fire Protection.
National Research Institute.

Poznań, Polen, Juni 12, 2017



15

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FGSD-002/001/CZ

Výrobce: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Polsko

Výrobna: FIBAR GROUP S.A.
ul. Dąbrowskiego 81/85
60-529 Poznań
Polsko

Výrobek: Bateriový detektor kouře FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Popis výrobku: Bateriový detektor kouře je součástí systému FIBARO a jeho účelem je zjišťovat kouř v raných fázích požáru. Zařízení je bateriově napájeno, také obsahuje teplotní senzor.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizovanými právními předpisy Unie:

Směrnice RoHS	2011/65/EU
Směrnice RED	2014/53/EU

Odkazy na příslušné normy na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 14604:2005+AC:2008
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Zařízení splňuje všechna ustanovení týkající se hodnocení a ověření spolehlivosti výkonu popsané v Annex ZA standardu EN 14604:2005+AC:2008.

Certifikát číslo **1438-CPR-0403** vydaný Vědeckým a Výzkumným Centrem pro ochranu proti požáru Národního Výzkumného Institutu.



15

Poznań, 12.06.2017


 Bartłomiej Arcichowski
 Technický Ředitel



DECLARATION UE DE CONFORMITE FGSD-002/001/FR

Fabricant: FIBAR GROUP S.A.
ul. Lotnicza 1
60-421 Poznań
Pologne

Lieu de production: FIBAR GROUP S.A
ul. Dąbrowskiego 81/85
60-529 Poznań
Pologne

Produit: Alarme de fumée FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Description: Le Fibaro Smoke Sensor fait partie du système FIBARO et est conçu pour détecter la fumée à un stade précoce du feu. L'appareil est alimenté par batterie. De plus, l'appareil possède un capteur de température intégré.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive RoHS 2011/65/EU

Directive RED 2014/53/EU

La conformité est démontrée par le respect des exigences applicables des normes suivantes:

EN 14604:2005+AC:2008

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013

ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Le dispositif remplit toutes les dispositions relatives à l'évaluation et à la vérification de la constance des performances décrites à l'annexe ZA de la norme EN 14604:2005+AC:2008.

Le certificat n°**1438-CPR-0403** est délivré par le Centre scientifique et de recherche pour la protection contre les incendies. Institut national de recherche.



15

Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski
Chief Technology Officer



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

FGSD-002/001/GR

Κατασκευαστής: FIBAR GROUP S.A.
 ul. Lotnicza 1
 60-421 Poznań
 Πολωνία

Τόπος Κατασκευής: FIBAR GROUP S.A
 ul. Dąbrowskiego 81/85
 60-529 Poznań
 Πολωνία

Προϊόν: Συσκευή συναγερμού καπνού FGSD-002 Fibaro Smoke Sensor

Περιγραφή: Smoke Sensor είναι μέρος του συστήματος FIBARO και έχει σχεδιαστεί ώστε να ανιχνεύει καπνό στα πρώτα στάδια εκδήλωσης πυρκαγιάς. Η συσκευή τροφοδοτείται από μπαταρία. Επιπλέον διαθέτει ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που σχετίζεται με την παραπάνω δήλωση είναι συμβατό με τους ακόλουθους Ευρωπαϊκούς ενοποιημένους κανονισμούς:

Οδηγία RoHS 2011/65/EU
 Οδηγία RED 2014/53/EU

Η συμβατότητα αποδεικνύεται με την συμμόρφωση στις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:

EN 14604:2005+AC:2008
 ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
 ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Η συσκευή πληροί όλες τις προϋποθέσεις σχετικά με την εκτίμηση και επαλήθευση σταθερότητα λειτουργίας αποφυγή αυξομειώσεων τάσης) όπως περιγράφεται στο Παράρτημα ZA του προτύπου EN 14604:2005+AC:2008.

Πιστοποιητικό Νο 1438-CPR-0403 έχει εκδοθεί από το Επιστημονικό και Ερευνητικό Κέντρο Πυροπροστασίας του Πολωνικού Εθνικού Ινστιτούτου Ερευνών.

Poznań, 12.06.2017



Bartłomiej Arcichowski
 Chief Technology Officer